GUÍA DOCENTE

DENOMINACIÓN DE LA ASIGNATURA

Denominación: **IDIOMA MODERNO III: FRANCÉS**
Código: 102603
Plan de estudios: **GRADUADO/A EN GESTIÓN CULTURAL POR LA UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA** Curso: 2
Denominación del módulo al que pertenece:
Materia: LENGUA EXTRANJERA
Carácter: OBLIGATORIA
Duración: PRIMER CUATRIMESTRE
Créditos ECTS: 6
Horas de trabajo presencial: 60
Porcentaje de presencialidad: 40%
Horas de trabajo no presencial: 90
Plataforma virtual:

DATOS DEL PROFESORADO

Nombre: VEROZ GONZÁLEZ, MARIA AZAHARA
Departamento: TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, FILOLOGÍA FRANCESA, ESTUDIOS SEMÍTICOS Y DOCUMENTACIÓN
área: FILOLOGÍA FRANCESA
Ubicación del despacho: Facultad de Filosofía y Letras
E-Mail: z92vegom@uco.es Teléfono: 957218955

REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

Requisitos previos establecidos en el plan de estudios

Ninguno.

Recomendaciones

Se recomienda poseer un nivel B1 o superior
Se recomienda haber cursado y aprobado Idioma Moderno II

COMPETENCIAS

CG2	Conocimiento de la norma y uso coherente, correcto y adecuado de la lengua extranjera, oralmente y por escrito
CU1	Acreditar el uso y dominio de una lengua extranjera
CB4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
CB3	Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

OBJETIVOS

Profundización en las competencias lingüísticas de expresión y comprensión de la lengua francesa (nivel avanzado).
Desarrollo de la competencia traductora y traductológica (FR-ES) con especial énfasis en las diferencias sociolingüísticas y socioculturales a través de los textos.
Aplicación progresiva de los conocimientos lingüísticos adquiridos a la traducción y la interpretación de textos francófonos.
Aproximación a la lengua francesa y culturas francófonas.

CONTENIDOS

1. Contenidos teóricos

CONTENUS GRAMMATICAUX
T.1. :

GUÍA DOCENTE

- Les pronoms relatifs composés
- La nominasitation
- Le discours rapporté
- Les verbes introducteurs

T.2. :
- La comparaison et les moyens lexicaux pour comparer
- Le futur antérieur
- L'expression de l'opposition et la concession

T.3. :
- Le passif
- L'expression de la negation et la restriction

T.4. :
- L'expression des sentiments
- L'expression du but
- L'accord du participe passé
- L'expression des regrets

CONTENUS LEXICAUX

T.1. :
- Le lexique de la santé
- Le lexique de l'alimentation
- Le lexique pour commenter des chiffres
- Les expressions idiomatiques

T.2. :
- Parler du temps qui passe
- Parler d'un conflit
- Le lexique de la solidarité
- Le lexique des âges de la vie et de l'intergénérationnel

T.3. :
- Les procédés et les figures de style
- Les jeux de mots
- Le lexique de la discrimination

T.4. :
- Le lexique des sentiments et des émotions
- Les expressions idiomatiques sur l'amour

2. Contenidos prácticos

Exercices de compréhension orale
Exercices de compréhension écrite
Exercices d'expression orale
Exercices d'expression écrite
Exercices de traduction
Projets et expositions

METODOLOGÍA

Adaptaciones metodológicas para alumnado a tiempo parcial y estudiantes con discapacidad y necesidades educativas especiales

Se contempla la posibilidad de adaptación metodológica para alumnado a tiempo parcial y personas con discapacidad o necesidades educativas especiales siempre y cuando dicha situación sea comunicada de forma efectiva al profesor (por escrito) durante los primeros 15 días de la asignatura para proceder a la adaptación

Actividades presenciales

GUÍA DOCENTE

Actividad	Grupo completo	Grupo mediano	Total
Actividades de comprensión auditiva	8	3	*11*
Actividades de comprensión lectora	10	3	*13*
Actividades de evaluación	3	2	*5*
Actividades de expresión escrita	8	3	*11*
Actividades de expresión oral	8	3	*11*
Comentarios de texto	8	1	*9*
Total horas:	***45***	***15***	***60***

Actividades no presenciales

Actividad	Total
Ejercicios	*70*
Estudio	*20*
Total horas:	**90**

MATERIAL DE TRABAJO PARA EL ALUMNO

Cuaderno de Prácticas
Ejercicios y problemas
Manual de la asignatura
Presentaciones PowerPoint
Referencias Bibliográficas

Aclaraciones:

Al principio de curso se le comunicará al alumnado el manual que han de comprar así como el enlace a la plataforma virtual en donde encontrarán ejercicios y explicaciones

EVALUACIÓN

	Instrumentos		
Competencias	**Exámenes**	**Registros de observación**	**Trabajos y proyectos**
CB3	x	x	x
CB4	x	x	x
CG2		x	
CU1	x	x	x
Total (100%)	**70%**	**15%**	**15%**
Nota mínima.(*)	**5**	**0**	**0**

(*) Nota mínima para aprobar la asignatura.

Valora la asistencia en la calificación final: *No*

Aclaraciones generales sobre los instrumentos de evaluación:
La evaluación constará de tres partes:
Examen final: 70 % en el que habrá que sacar un mínimo de un cinco para aprobar la asignatura aunque los otros dos elementos de evaluación estén aprobados.
Registros de observación: 15 %, se realizarán durante el curso en clase.
Trabajos y proyectos: 15 % que serán de obligada entrega para aprobar la asignatura

Aclaraciones sobre la evaluación para el alumnado a tiempo parcial y necesidades educativas especiales:

GUÍA DOCENTE

Comunicar a la profesora en los primeros 15 días para elaborar un plan específ

Criterios de calificación para la obtención de Matrícula de Honor: *9,5*

BIBLIOGRAFÍA

1. Bibliografía básica:

Avanzi, A. et al. (2016). Entre nous, tout en un 4. Maison des Langues.
Delatour, Yvonne et ali. (2004). Nouvelle Grammaire du Français. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne. París: Hachette.
Boulaies, Michèle; Frérot, Jean-Louis (2004). Grammaire progressive du Français. Niveau avancé. París: CLE Internationale.
Dumarest, Danièle; Morsel, Marie-Hélène (2005). Le Chemin des mots. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble (PUG).
Descotes-Genoa; Christiane et ali. (2005). L'Excercisier. Manuel d'expression française. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble (PUG).
Echevarría Pereda, Elena (2006). Manual de Gramática Francesa. Barcelona: Editorial Ariel.
Rachel, Guy; Pozas Ortega, María Nieves (2001). Dificultades gramaticales de la traducción al francés. Barcelona: Editorial Ariel.

2. Bibliografía complementaria:

Se facilitará durante el curso a través de la plataforma.

CRITERIOS DE COORDINACIÓN

Ningún criterio introducido.

CRONOGRAMA

	Actividad					
Periodo	**Actividades de comprensión auditiva**	**Actividades de comprensión lectora**	**Actividades de evaluación**	**Actividades de expresión escrita**	**Actividades de expresión oral**	**Comentarios de texto**
1ª Quincena	1	2	0	0	2	0
2ª Quincena	1	1	0	0	1	0
3ª Quincena	1	2	0	2	1	0
4ª Quincena	2	1	1	2	2	1
5ª Quincena	1	2	1	2	2	2
6ª Quincena	2	2	0	1	1	2
7ª Quincena	2	2	0	2	1	2
8ª Quincena	1	1	3	2	1	2
Total horas:	***11***	***13***	***5***	***11***	***11***	***9***

Las estrategias metodológicas y el sistema de evaluación contempladas en esta Guía Docente serán adaptadas de acuerdo a las necesidades presentadas por estudiantes con discapacidad y necesidades educativas especiales en los casos que se requieran.